

Tasigna<sup>®</sup> (nilotinib)

## Informazzjoni Importanti Dwar kif Għandek Tieġu I-Mediċina Tiegħek

Reazzjonijiet avversi suspettati u żbalji bl-użu ta' prodotti mediċinali assoċjati mall-iteħid ta' Tasigna għandom jiġu rraportati lill-:

Awtorita' Dwar il-Mediċini,  
Sir Temi Zammit Buildings,  
Malta Life Sciences Park,  
San Gwann SGN 3000.

Jew fuq: [www.medicinesauthority.gov.mt/adrportal](http://www.medicinesauthority.gov.mt/adrportal)

Inkella lil: Novartis Pharma Services Inc. Representative Office  
Malta fuq numru tat-telefown +356 21222872



## Għalxiex jintuża Tasigna® (nilotinib)?

Tasigna huwa medicina mogħtija b'riċetta biex tikkura tipi ta' lewkimja msejha lewkimja majelojd kronika pożittiva fil-kromożoma ta' Philadelphia (Ph+ CML) f'pazjenti adulti u pedjatriċi li jew:

- Għadhom kif ġew dijanjostikati
- Ma għadhomx jiehdu benefiċċju minn kuri preċedenti oħrajn, inkluż Glivec® (imatinib)
- Haddu kuri oħrajn, inkluż imatinib, u ma jistgħux jittollerawhom

## X'GħANDEK Tagħmel u X'MA GħANDEKX tagħmel meta tiegħu Tasigna

### X'GħANDEK tagħmel

- **Hu l-kapsuli darbtejn kuljum, bejn wieħed u ieħor fl-istess hin tal-ġurnata**, kif ordnatek it-tabib tiegħek. Dan huwa differenti minn Glivec, li jittiehed darba kuljum mill-biċċa l-kbira tal-pazjenti. Jekk jogħġbok żomm dan f'moħħok.
- **Ibla' l-pilloli sħaħ, u wara ixrob tazza mimlija bilma.** Tomgħodx il-kapsuli.
- **Hu kull doża b'intervall ta' 12-il siegħa bejn waħda u oħra.** Pereżempju, jekk tiegħu d-doża fl-għaxra ta' filgħodu, stenna sal-għaxra ta' filgħaxija sakemm tiegħu t-tieni doża.
- **Hu Tasigna meta jigi ordnat l-ewwel darba.** Dak li jifdal mill-medicina preċedenti tiegħek għandu jintrema. Jekk jinsew jiehdu doża, il-pazjenti ma għandhomx jagħmlu tajjeb għad-doża maqbuża, iżda jiehdu d-doża li jmiss kif skedat.
- Taħt is-supervizjoni ta' tabib, f'każ li lhaqt rispons molekulari fil-fond u fit-tul (eż. tal-inqas MR4.5), jista' jkun li tkun eliġibbli biex twaqqaf Tasigna. Jekk twaqqaf Tasigna, se jkollok bżonn ittestjar tad-demem u molekulari frekwenti biex tissorvelja l-istatus tal-marda CML tiegħek, u tara jekk għandekx bżonn terġa' tibda l-kura b'Tasigna.

### **Dak li MA GĦANDEKX tagħmel**

- **TIFHUX Tasigna mal-ikel.** Jekk tieġu Tasigna mal-ikel se żżid l-ammont ta' Tasigna li jiċċirkola fid-demm tiegħek, u dan jista' jikkawża effetti sekondarji severi bħal titwil tal-QT.
- Ma għandu jittiekel l-ebda ikel għal sagħtejn qabel u għal tal-inqas siegħa wara li tieġu doża.
- **TIKKONSMAX grejpfrut jew meraq tal-grejpfrut fl-ebda żmien matul il-kura b'Tasigna.**
- Il-grejpfrut tinteraġixxi ma' enzima fil-ġisem li tista' żżid l-ammont ta' Tasigna li jiċċirkola fid-demm tiegħek, possibbilment sa livell li jagħmel il-ħsara.
- Jekk jogħġbok staqsi lit-tabib tiegħek dwar kwalunkwe ikel ieħor li għandek tevita li tieġu ma' Tasigna.
- **TIEHU EBDA mediċina oħra mingħajr ma l-ewwel tkellem lit-tabib jew l-ispizjar tiegħek.** Dan jinkludi rimedji li jistgħu jinxtrow mingħajr riċetta u erbali (eż. St John's wort). It-tabib se jiddeciedi jekk għandhomx isiru xi tibdiliet fil-mediċini li qed tieġu.
- Tiqafx tieġu Tasigna, hlief meta t-tabib tiegħek jgħidlek biex tagħmel dan.

### **X'għandi nagħmel jekk nieġu aktar Tasigna milli suppost?**

- Jekk tieġu Tasigna aktar milli ordnatek it-tabib, jew jekk xi ħadd ħa l-mediċina tiegħek bi żball, ikkuntattja tabib jew l-ispjatar tiegħek għal parir immedjatament. Urihom il-pakkett tal-kapsuli. Tista' tkun meħtieġa kura medika.

### **X'għandek tagħmel jekk tħossok ma tiflaħx**

- Jekk inti ma tiflaħx u tirremetti wara li tieġu Tasigna, ma GĦANDEKX tieġu doża oħra. Tkellem mat-tabib tiegħek immedjatament.

### Għid lit-tabib tiegħek jekk:

- Jekk għandek titwil tal-QT jew storja fil-familja tagħha.
- Jekk tintilef minn sensik jew qalbek tħabbat b' mod irregolari waqt li tkun qed tiehu Tasigna® (nilotinib).
  - Dawn jistgħu jkunu sinjal ta' titwil tal-QT.
- Taf li tbat i minn livelli baxxi ta' elettroliti fid-demm, bħal potassju jew manjeżju.
- Ikollok saqajk jew idejk minfuħin, nefha ġeneralizzata jew iżżid il-piż malajr, peress li dawn jistgħu jkunu sinjali ta' grad sever ta' żamma ta' fluwidi. Ġew irrapportati każijiet mhux komuni ta' grad sever ta' żamma ta' fluwidi.
- Għandek disturb fil-qalb, disturb fil-fwied, livelli għoljin ta' kolesterol, jew dijabete jew qed tiehu mediċini għal dawn il-kundizzjonijiet.
- Inti tqila, qed tredda' jew intolleranti għal-lattożju.
- Ikollok xi effetti sekondarju matul il-kura b'Tasigna.
- Tizviluppa uġiġħ jew skumdità' f'sidrek, tneħħim jew dgħufija, problemi meta tkun qed timxi jew fid-diskors, uġiġħ, telf ta' kulur jew sensazzjoni ta' kesħa f'dirgħajk jew riġlejk, **għid lit-tabib tiegħek immedjatament**, peress li dawn jistgħu jkunu sinjali ta' avveniment kardjovaskulari. Ġew irrapportati avvenimenti kardjovaskulari serji, inklużi problemi biċ-ċirkolazzjoni tad-demm lejn ir-riġlejn (mard okklużiv fl-arterji periferali), mard iskemiku tal-qalb, u problemi bil-provvista tad-demm lejn il-moħħ (mard ċerebrovaskulari iskemiku). It-tabib tiegħek għandu jivvaluta l-livell ta' xaħam (lipidi) u zokkor fid-demm tiegħek qabel tibda l-kura u matul il-kura b'Tasigna.
- Jekk ikollok uġiġħ fil-muskoli, il-ġogi, ir-riġlejn u d-dirgħajn jew dahrek wara li tkun waqqaft Tasigna.

**Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq: Novartis Europharm Limited, Frimley Business Park, Camberley GU16 7SR, Ir-Renju Unit**

**Rappreżentant lokali għad-Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqegħid fis-Suq: Novartis Pharma Services Inc., Representative Office Malta. Numru tat-telefown: +356 21222872**